

広報 ないえ



おもいやり明日へ

Kindness for Tomorrow

健康と福祉のまち奈井江町



おもな記事

- p 2 友好都市ハウスヤルビ町訪問団が来町
- p 4 北海道胆振東部地震～その時、奈井江町は…
- p 6 まちのわだい
- p 8 財政健全化指標

No.726

2018

10



■訪問団紹介

写真の左5番目から右へ
 キュオステイ・アロヴオリ議長
 パイビ・ポットネン理事会委員長
 ペッカ・マーッタネン町長
 ヨーナス・リーヒマキ教育長

平成7年から友好都市を結んでいるフィンランド共和国ハウスマルビ町より6名の訪問団が8月24日～29日の日程で奈井江町を訪れました。

町内への滞在は、6日間と短い期間でしたが、一行は、北町長や町議会との懇談のほか、認定こども園で園児たちとの交流、町内小・中学校、高校の視察や町内施設・企業訪問などを精力的に行いました。

また、今回は2名の学生さんも来町され、以前、奈井江町からハウスマルビ町へ訪問した経験のある家などにホームステイを行い日本の生活を体験しながらホストファミリーと交流を図りました。

■認定こども園訪問（下）



アロヴオリ議長の
メッセージ

両町は長きにわたり交流を深めており、今回も空港から熱烈な歓迎にとっても感激しました。奈井江町の医療福祉施策や教育行政などを視察させてもらい多くのことを学んで帰りたいと思っています。



■ライスターミナル視察 (左上)

■北海道住電精密 (株) 訪問 (右上)

■英会話教室のパーティーに参加 (左下)

■北海道電機 (株) 訪問 (右下)

この交流が永遠に続きますように 友好都市ハウスヤルビ町訪問団来町

■奈井江小学校訪問 (左上)

■奈井江中学校訪問 (左下)

■奈井江商業高校訪問 (右)



北海道胆振東部地震

その時、奈井江町は…

9月6日3時8分、突然の揺れが私たちを襲いました。

まだ日が昇る前の暗い中、何が起きたかを確認するためにテレビや携帯電話などで情報

収集した方も多いのではないのでしょうか。地震発生から17分後、今度は、突然の停電。北海道全域は、電力供給の5割超を担う苦東厚真発電所の停止により、突如、暗闇に襲わ

れました。当たり前のようにあると思った「電力」を喪失した1日と19時間。その時、奈井江町はどうなっていたか時系列で振り返ります。

北海道胆振東部地震発生

3:08

奈井江町で震度4を観測。最大震度は厚真町で北海道史上初となる震度7を観測。直後に職員が登庁を始め、情報収集にあたる。

北海道全域で停電発生

3:25

3時56分には、北海道電力(株)滝川営業所より復旧時期不明と連絡有り。

災害対策本部を設置

5:25

災害対策本部を設置し、本部会議を開催。今後の対応と役割を決定。

町内パトロール開始

6:25

8時25分終了(倒壊家屋等なし)

災害協力員へ連絡

6:30

防災協力員(連合区長と商工会長・JA新砂川奈井江支所長)に現在の状況を連絡。

9月6日(木曜日)

一部地域の停電が復旧

13:00

主に奈井江川以北の地域を中心に電力が回復。

自主避難所の設置を決定

15:30

電力復旧の見通しが不明のため災害対策本部会議で交流プラザみなクルに自主避難所の設置を決定。

避難情報・広報活動開始

16:00

自主避難所の設置と炊き出しについて防災協力員に連絡。広報車で停電継続地域を重点に避難所の設置について広報活動を実施。

自主避難所の開設

16:30

交流プラザみなクルに自主避難所を開設。

多目的ホールは宿泊スペース。交流サロンは炊き出しの提供と24時間利用可能な充電スポットを設置。

9月6日(木曜日)

引き続き学校など休校

6:00

停電のため安全に通学することができないことから引き続き全校が休校。町営バスについても全路線の運休継続。

7日避難所の様子

朝、昼、晩の3食の炊き出しを実施。停電時間が長くなるにつれ炊き出しの利用者は増え、晩は100名を超える方の利用がありました。



町内全域の電力が復旧

22:13

復旧が遅れていた奈井江川以南の電力が復旧。1日と19時間ぶりに全町に灯がともりました。

9月7日(金曜日)

町内全校の休校が決定

小中高全校の休校が決定。

6:30

役場庁舎発電機設置

情報連絡手段の確保のため、北海道防災システム及び庁舎電話を非常用電源から発電機へ切替を実施。



6:45

上下水道の通常給水確認

中空知広域水道企業団全域の断水なし。

7:40

町営バス運休決定

停電による信号機の未点灯区間があり安全運行が難しいことから、全路線の運休を決定。

9:45

役場に充電ス。ポット設置

庁舎電話の電源確保のため設置した発電機を利用して役場の町民口ビに携帯電話などの充電スポットを設置。



11:50

役場の開庁時間である18時まで充電が可能に。

6日避難所の様子

炊き出しのメニューは「おにぎり」と「豚汁」。奈井江商業高校の仁藤校長と山田教頭が協力してくれました。

24時間利用可能な充電スポットは多くの方の利用がありました。



8日避難所の様子

食事の確保が難しい人のために、昼まで炊き出しを継続。

自主避難所を閉鎖

昼の段階で利用者がいなくなったため正式に自主避難所の閉鎖を決定。

13:00

災害対策本部を解散

経済産業省・北海道電力(株)の発表により、電力の安定供給に目途が立ったため災害対策本部の解散を決定。

16:00

今回の地震を踏まえて

「北海道胆振東部地震」では、重要なラインである「電力」を今までに経験したことのない長時間に亘って失うことになりました。

災害対策本部として、町民の皆様への情報発信や伝達、行政システムの機能低下等々の問題を抱えながらも、可能な限りの対応を行いました。停電が更に長時間に及ぶ、または冬期間に同様の事態が起きたら、改めて防災意識や備蓄等の準備に万全を期す必要があると確認を行ったところです。

「地震」という予測のできない事態に備え、町民の皆様も、今回の被災生活を通して、食料や生活必需品の備えなど、ご家族で話題として取り上げて、全員の防災意識を高めていただきたいと思います。

9月8日(土曜日)

9月14日(金曜日)

大きなスイカに思わず歓声 (8/27)

奈井江町立病院の森田俊樹副院長は、家庭菜園で作った約11キロある大きなスイカを奈井江小学校1年生に贈呈しました。

スイカには、奈井江小学校の校章と校訓、さらに「明るく元気に」と副院長からのメッセージが掘り込まれており、贈呈を受けた1年生からは、校章を彫り込んでくれたお礼にと、メッセージの様に明るく元気な歌声で校歌を斉唱しました。



持ってる個性を発揮した2日間 (8/31・9/1)

奈井江中学校第49回学校祭が開催されました。

2日目の一般公開日は、多くの保護者、地域の人々が訪れる中、吹奏楽部の演奏で幕が開けました。

その後も、ステージ発表やクラス対抗合唱コンクールなどで盛り上がりました。その他、壁新聞やちぎり絵などの展示物作成等、生徒一人ひとりが持ってる個性を発揮した2日間でした。



力をあわせてワッショイ!ワッショイ! (9/4)

まちのお祭りに併せて、認定こども園の園児たちがお神輿を担いで町内を練り歩きました。

ぞう組(年長)の園児たちは、こども園を出発して役場前を経由して健寿苑までお神輿を担ぎました。

健寿苑では「ワッショイ!ワッショイ!」と元気にいっぱいにお神輿を担ぐ園児たちにおじいちゃん、おばあちゃんたちも大喜びでした。



交通事故死ゼロ1,000日達成に貢献 (9/11)

平成30年8月27日に交通事故死ゼロ1,000日を達成しました。それに伴い砂川警察署から積極的に交通事故抑止活動を行い、1,000日達成に貢献したとして奈井江町交通安全協会(林博六会長)と奈井江町交通安全指導員会(市村洋勝会長)に感謝状が贈呈されました。

奈井江町と2団体はこれからも協力し合いながら、次の目標である交通事故死ゼロ1,500日を目指します。



身近に音楽を楽しんでもらうために (9/12)

札幌交響楽団のコンサートマスターである大平まゆみさんが町内4か所で行った出張コンサートを行いました。

みなクルの交流スペースで行われたコンサートには、44名が集まり、クラシックの名曲から「赤とんぼ」など秋をテーマにした日本の唱歌メドレーを堪能。窓から差し込む午後の木漏れ日と美しく響き渡るヴァイオリンの音色で至福のひと時を過ごしました。





冬場に向けて防火の啓発 (9/13)

奈井江消防団は、冬季に火災発生件数が増えることから、本格的な冬を迎える前に防火啓発のため個別訪問を行いました。

今回は、茶志内地区と高島地区を消防団が、南町5区～8区を女性消防団が訪問。

防火啓発と一緒に住宅用火災警報器の設置状況の確認や警報器の点検方法を記載したチラシを配布して回りました。

いつまでもお元気で (9/16)

地震の影響により1週間ほど延期した町主催の敬老会が公民館で開催されました。

今年の対象者(80歳以上の方)799名のうち140名が参加しました。

当日参加の米寿(16名)や金婚のご夫婦(3組)には、北町長からお祝い状と記念品を手渡されたほか、余興では、日本舞踊と民謡が披露されました。



友好都市 岡山県高梁市義援金を送付

平成30年7月豪雨災害により甚大な被害を受けた「友好都市岡山県高梁市」への義援金寄付の呼び掛けに対し、大変多くの方に賛同いただきましたことに心から感謝申し上げます。

7月13日から8月31日まで町民又は町内各団体の寄付金及び公共施設への募金箱の設置、さらに産業まつり会場での募金活動により、以下のとおり多額の寄付金が集まりました。

寄付金総額 1,267,526 円

こちらに奈井江町の義援金30万円を加えて、9月21日に高梁市が開設している口座に送金いたしました。高梁市が一日も早く復旧することを心から願うばかりです。

この場をお借りしまして、送金の報告とお礼とさせていただきます。

=任期満了による= 奈井江町長選挙

○投票日 **11月25日(日)** 【告示日 11月20日(火)】

○投票時間 **7時～19時**

※ 詳しくは、広報ないえ11月号に掲載します。

【立候補予定者並びに運動員説明会】

下記のとおり開催しますので、関係者はご参集願います。

・日時 **11月6日(火) 13時～**

・場所 **奈井江町役場3階 大会議室**

〈問い合わせ〉 **選挙管理委員会事務局 ☎65-2111**

財政健全化指標

平成29年度決算 “健全”

指標区分		H29 決算 (H28 決算)	早期（経営） 健全化基準	財政再生 基準
健全化判断比率	①実質赤字比率	赤字なし	15%	20%
	②連結実質赤字比率	赤字なし	20%	30%
	③実質公債費比率	13.3% (13.2%)	25%	35%
	④将来負担比率	77.0% (62.8%)	350%	
⑤資金不足比率		資金不足なし	20%	

①実質赤字比率 ②連結実質赤字比率

①は町の一般会計、②は町の全会計の1年間の赤字の状況を示すものです。

③実質公債費比率

町の全会計の公債費（借金）だけでなく、町が加入している団体（一部事務組合や広域連合）の借金を加えた額が、町財政に及ぼす負担割合を示すものです。

④将来負担比率

町の全会計、加入団体まで含めて、将来的に町が負担する債務などの状況を示すものです。

⑤資金不足比率 企業会計の赤字の比率を示すものです。

財政健全化指標とは、国が定める左表の5つの指標をいいます。
自治体の財政破綻を未然に防ぐため、全国の自治体で毎年作成し、その自治体の財政健全度を公表しています。

単年度の赤字なし

①実質赤字比率

②連結実質赤字比率

⑤資金不足比率

一般会計、特別会計、企業会計すべてにおいて、単年度の赤字はありません。

○特別会計：国保、後期高齢者医療、下水道

○企業会計：病院

計画的に借金の返済が進む

③実質公債費比率

この指標には、町が借入れを行った借金だけでなく、町が加入する消防や水道企業団、下水道、衛生、廃棄物処理、介護保険などの一部事務組合や広域連合の借金（奈井江町分）も含めて計算します。

これまでの借金の返済（公債費の償還）を計画どおりに行っています。

将来にわたる負債は

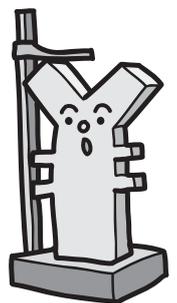
④将来負担比率

町の会計、加入団体の公債費の償還は順調に進んでいます。基金の減少などにより、前年度に比べて14.2ポイント上昇しました。

町財政の今後の見通しは

前述のとおり、健全化指標は、従前同様に健全を示しています。

町では、まちづくり計画を行政運営の基本に据え、計画的に事業を実施していきます。その一方で、経費の抑制と効率的運用を図り、



定住対策など必要な事業を適切に実施するよう努めています。

今後も、町の事業の増減や国全体の経済情勢、地方への財源配分により、単年度の指標が増減することも考えられますが、町民の皆さんのご理解とご協力のもと、健全で安定的な行財政運営を行ってまいります。



つい最近、田んぼが黄金色になってきたと思っ
たら、いつの間にか稲刈りも終わりですね。今年
は、日本各地で天候が不安定で農作物の不作が懸念
されているようです。

田舎暮らしといえば、野菜などの物価が安いとい
う勝手なイメージでしたが、実際に都市部から離れ
て住んでみて思ったことは、本当に勝手なイメージ
だったなということです。人口の多い都市にはスー
パーだけではなく八百屋もたくさんあり、不作の時
でも近いお店を何軒か回って値段や品質を比べられ
ます。しかし、都市部から離れるほど店数は少なく
何軒か回ろうとしたら時間も交通費もかかります。

道の駅とかで地元の野菜を安く置いているイメ
ージもありましたが、地域によって作っている野菜の
種類も値段も全然違うので、どの地域で暮らすか
によって生活のしやすさが変わってくると感じてま
す。

北海道
言葉の不思議??

「こわい」＝「疲れた」というのは北海
道に来てすぐ覚えた方言のひとつです。

先日「こわいわ～」と言っている人がい
ましたが、ちょうど台風と地震が立て続け
に来た後だったので恐ろしい方の「こわい」
だと思っていました。しかし、よく話を聞
いてみると台風で壊れた物の修理もあるの
に地震で停電になってしまって更に大変に
なって「疲れた～」という方の「こわい」
でした。

ちょっとややこしい方言だなと思いま
した。

図 書 館 つ う し ん

☎ 65 - 5311 <http://db.net-bibai.co.jp/naie/>

読書の秋！本を読みましょう

今月末からは読書週間（10月27日～11月9日）が始まります。秋の夜長の読書を楽しみましょう。図書館でも新しい本、話題の本を入れて皆さんをお待ちしてます。どうぞご利用下さい。



図書展示

スタジオジブリの本 展示期間 10月16日(火)～11月18日(日)

未だに子どもたちに強い人気がある「となりのトトロ」は、今年で映画公開から30年を迎えます。自分が幼いころに見ていたアニメをいま、自分の子どもと一緒に楽しんでいるという方も多いのでは。そんなジブリの関連絵本やおはなし本などを集めます。ぜひご覧ください！

おすすめの1冊

「グレイヘアという選択」

主婦の友社



ある程度の年齢になれば白髪は出て当たり前。けれども、それを染めるか否か、なかなかの悩みどころ…

この本では、ありのままであることを選択した女性たちが登場。白髪をどうするか正解はありませんが参考にどうぞ。

おすすめの1冊 幼児よみきかせ向け

「スタジオジブリの生きものがいっぱい」

徳間書店



10月後半から特集を行うジブリ本より。

ジブリアニメといえば、その不思議で独特な生きものも魅力の一つ。ぜひ、本でもその魅力を確かめてください。

シリーズ本の「食べもの」と「乗りもの」もあります。4～5歳から。

上手に食べる「おやつ」の話



食欲の秋がやってきました！おやつも美味しい季節ですね。おやつは、食事の中の楽しみのひとつです。我慢してストレス・・・ということにならないように上手な食べ方を紹介します。

◆食べる時間で上手に

昼間～昼間のおやつは、その日のうちに動いて消費することができるので、少しカロリーが高いものでも大丈夫。ただし、食べ過ぎには注意しましょう。



夜間～夜間のおやつは、確実に体脂肪となってしまうので、カロリーや脂質の多いものは控えましょう。洋菓子などには要注意！



◆適正量って？

おやつの適切な量は1日に約200kcal以内だと言われています。既製品を購入する際は栄養表示を確認する、メリハリをつけて食べる、なるべく小分けのものを購入するなどの工夫ができると良いでしょう。

〈200kcal の目安〉

- ・シュークリーム 1個
- ・クッキー 2枚
- ・ポテトチップス 1/2袋



★こどものおやつは食事の一部

大人とこどもでは、おやつの役割が変わってきます。こどもは、成長のためにたくさんの栄養が必要ですが、体が小さいため1度に多くの量を食べることができません。それらを補うための「補食」として、おやつの内容が重要となってきます。甘いものやスナック菓子も美味しいですが、ヨーグルトや果物など不足しやすいカルシウムやビタミンを取るのもオススメです。

【問い合わせ】保健センター ☎ 65 - 2131

介護予防いろいろ

介護予防と生活支援で健康寿命を延ばそう

加齢、怪我や病気などで、困りごとがでてきたときに適切なサポートを受けられないと、徐々に不活発な状態に陥り、要介護状態になるリスクが高まります。健康なときも心身の機能が低下してきても、「日常の活動や社会参加の継続（介護予防）」と、「生活上の困りごとの解消（生活支援）」により「自分のことは自分でできる期間（健康寿命）」をなるべく延ばすことが期待できます。

高齢者が元気で自分らしい生活を続けるには、まず、本人が健康に気をつけ、必要に応じてサービスを使うなどの工夫をして生活を営む「自助」が基本となります。その上で何らかの支援が必要なおときには家族や友人、地域の支え合いである「互助」での対応も重要となります。

「互助」には、住民同士のちょっとした助け合い、町内会の活動、ボランティアによる生活支援など様々な形態があります。核家族化や独居高齢者が増加するなかで、地域の人々との間の「顔の見える」助け合いにより行われる「互助」をもう一度振り返る必要があることから、社会福祉協議会と町で講演会を開催いたします。住み慣れた地域で安心して暮らせるまちづくりを進めるため、地域の支え合いとその重要性について学んでみませんか？

地域のつながり支え合い講演会

- 日 時 10月31日(水) 13時30分～15時
- 場 所 奈井江町文化ホール交流談話室
- 演 題 「地域の支え合いの活動へのアクティブシニアの参加に向けて」(仮称)
- 講 師 北星学園大学社会福祉学部福祉計画学科 教授 岡田 直人 氏

【申し込み・問い合わせ】地域包括支援センター ☎ 65 - 2131
社会福祉協議会 ☎ 65 - 6066



水道 についての
お問い合わせは…

中空知広域水道企業団

フリーアクセス
通話料金無料) オイシイミズ

080-080-01432

TEL.53-3831 FAX.53-2126

奈井江営業所(奈井江町役場1階)
TEL 65-2116
料金のお支払いには、
便利な口座振替を

ほくもんフリーローン『まねき猫』借換もOK

ご融資金利 年 5.0%、年 7.0%、年 9.0%、年 14.0%

(固定金利・保証料含む、平成27年4月1日現在)

※さらに、お取引内容によって上記金利より年 0.20%優遇いたします。
※ご融資金利は保証会社の審査のうえで決定させていただきます。

- ・ご融資額 **500万円以内**
- ・ご利用期間 **10年以内**

ほくもんローンプラザ
「まねき猫」
土日も相談OK
火・水、祝祭日休業
フリーダイヤル
0120-954611

※融資条件を変更する場合は、手数料がかかる場合があります。
※保証会社の審査によって、ご希望に添えない場合があります。
☆詳しくは当金庫本支店窓口にお問い合わせ下さい。

北門信用金庫 奈井江支店 ☎ 65 - 2311

皆様のかかりつけ薬局として
ご利用ください

ポプリ薬局 奈井江店

本町5区 TEL: 66-3788
FAX: 66-3787

全国どこの処方箋も承ります

そらぶちキッズキャンプ 掲示版

第92回: ボランティア研修・秋

11月3日(土)~4(日)1泊2日の宿泊
研修キャンプを開催します。対象は18歳以上
のそらぶちに関心がある方、支援やボラン
ティアの検討をしている方です。キャンプ場
内の見学や活動紹介など、そらぶちをより
深く知るためのまたとない機会です。ぜひ
ご参加下さい。
※詳細は、そらぶちHPに掲載しています。
<http://www.solaputi.jp>

応援します!
そらぶちキッズキャンプ

日本初! 障害の子どものための
医療ケア付きキャンプ場

灯油 A重油
有限会社 永友商事
北町6区 ☎ 65-6251

屋根・壁・各種板金・サイディング・工事請負

上嶋板金店

本町9区 (役場となり)
☎65-2528・FAX 65-3518

洋服注文仕立 背広・ビジネススーツ・礼服・婦人服・他

ホームヘルパーのいる店

テーラーきただ

しんせつ
ていねい

町のお針箱

直し物 ◎紳士服 ◎婦人服 ◎男女学生服
◎他色々 (お気軽にご相談下さい)

詳しくは、ホームページをご覧ください ▶▶▶▶

お電話1本でお伺いいたします。
北町2区 ☎・FAX 65-4497

新車に、月々1万円台から乗れる!

しかも、車代、車検、税金
エンジンオイルなどがコミコミ!

さらに、24時間365日レッカーサービス付き!

例えば… アルトF(4WD)なら
月々¥12,500 ボーナス¥64,800(年2回)

車の買い替えをお考えの方は、お気軽にお電話ください。

(有)オートサービス梅本 北町1区 ☎ 65 - 2763

カラーシミュレーションで塗る前に
写真で完成がわかる。

杉下塗装工業 看板

南町7区 ☎65-6030 FAX 65-6040

日帰り入浴

営業時間 午前7時~午後10時
(最終受付 午後9時30分)

四季の自然に包まれ穏やかに時が流れる

ないえ温泉ホテル

北乃湯

大人(中学生以上) 520円
小人(小学生) 360円
幼児 無料

1泊2食 6,500円より

ご予約・お問合せは **TEL 0125 - 65 - 3232**

日帰り入浴回数券
好評販売中 12枚つづり
5,200円(税込)

入浴・食事セット
大人 1,300円
小人 1,100円

レストラン営業時間
11時~14時30分(土日祝15時迄)
17時~19時30分(土日祝20時迄)

「秋の全道火災予防運動 10月15日~10月31日」

統一標語「忘れてない?サイフにスマホに火の確認」